

### Montage- und Betriebsanleitung für Anhängerbock Typ 37335

28.05.01

Der Anhängerbock Typ 37335 darf an land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen mit

|                      |     |                      |
|----------------------|-----|----------------------|
| D-Wert               | bis | 83,9 kN              |
| zulässiger Stützlast | bis | 2000,0 daN (2000 kg) |

und ausschließlich in Verbindung mit bauartgenehmigten und zum Anbau geeigneten weiteren zugmaschinenseitigen Anhängerböcken (zB der Fabrikate Fendt und Cramer) montiert werden. Dabei muß die Schiebepatte des Anhängerbockes über ihre gesamte Bauhöhe innerhalb der Rastschienen des zugmaschinenseitigen Anhängerbockes sicher verriegelt werden (siehe Anlagen).

Der Anhängerbock wird in verschiedenen Ausführungen, die sich in Bauhöhe der Schiebepatte (Baureihe) und Lochbild unterscheiden, hergestellt. Er darf nur in Kombination mit Anhängerkupplungen (Bolzenkupplungen, Zugzapfen bzw Kupplungskugeln) verwendet werden, deren wirksamen Baumaße die im Verwendungsbereich des Anhängerbockes angegebenen Abmessungen nicht überschreiten (siehe Anlagen).

Bei der Zusammenstellung des Zuges ist zu beachten, daß die jeweils zulässigen Angaben für Stützlast und D-Wert nicht überschritten werden dürfen. Der D-Wert des Anhängerbockes von 83,9 kN erlaubt z.B. bei Inanspruchnahme einer zulässigen Gesamtmasse der Zugmaschine von 14 t eine zulässige Anhängelast von 22 t. Das entspricht bei Anhängern mit vertikal beweglicher Zugeinrichtung deren jeweils vorhandener Gesamtmasse bzw. bei Anhängern mit starrer Zugeinrichtung deren jeweils vorhandener Achslast(en). Bei Zugmaschinen mit anderer Gesamtmasse  $G_K$  (in t) kann die zulässige Anhängelast A (in t) rechnerisch mit der Formel

$$A = D * G_K / (g * G_K - D)$$

ermittelt werden. Dabei bedeuten D (in kN) der zulässige D-Wert des Anhängerbockes und g (mit  $9,81 \text{ m/s}^2$ ) die Erdbeschleunigung.

Sofern durch die Kennzeichnung (Fabrikschild) am zugmaschinenseitigen Anhängerbock oder durch die Kennzeichnungen (Fabrikschilder) an den in Kombination mit dem Anhängerbock zulässigen Anhängerkupplungen kleinere Kennwerte ausgewiesen werden, sind diese für den Betrieb der Kombination maßgebend.

Darüber hinaus sind die Kennwerte und die wirksamen Baumaße der in der Erstausrüstung mit dem zugmaschinenseitigen Anhängerbock serienmäßig mitgelieferten bzw für dessen Verwendung freigegebenen Anhängerkupplungen (siehe Fahrzeugpapiere) mit den Kennwerten und den wirksamen Baumaßen der im Verwendungsbereich des Anhängerbockes Typ 37335 aufgeführten Anhängerkupplungen zu vergleichen. Sofern die im Vergleich ermittelten Kennwerte die Kennwerte des zugmaschinenseitigen Anhängerbockes unterschreiten, ist dieser für den Betrieb der gewünschten Kombination abzulasten.

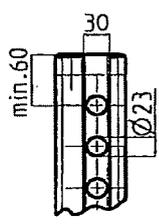
Die für die Ablastung ermittelten Kennwerte sind im Rahmen der vorgeschriebenen Bauteil- und Fahrzeugabnahmen zu berücksichtigen.

Auf die Forderungen des § 27 StVZO hinsichtlich der Daten in den Fahrzeugpapieren in Bezug auf die zulässige Anhängelast wird hingewiesen.

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| Anlage 1 | Verwendungsbereich für Baureihe 120 |
| Anlage 2 | Verwendungsbereich für Baureihe 160 |

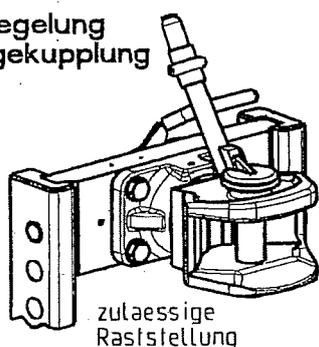
Z.Nr.: 03733540A

Verriegelungs-System



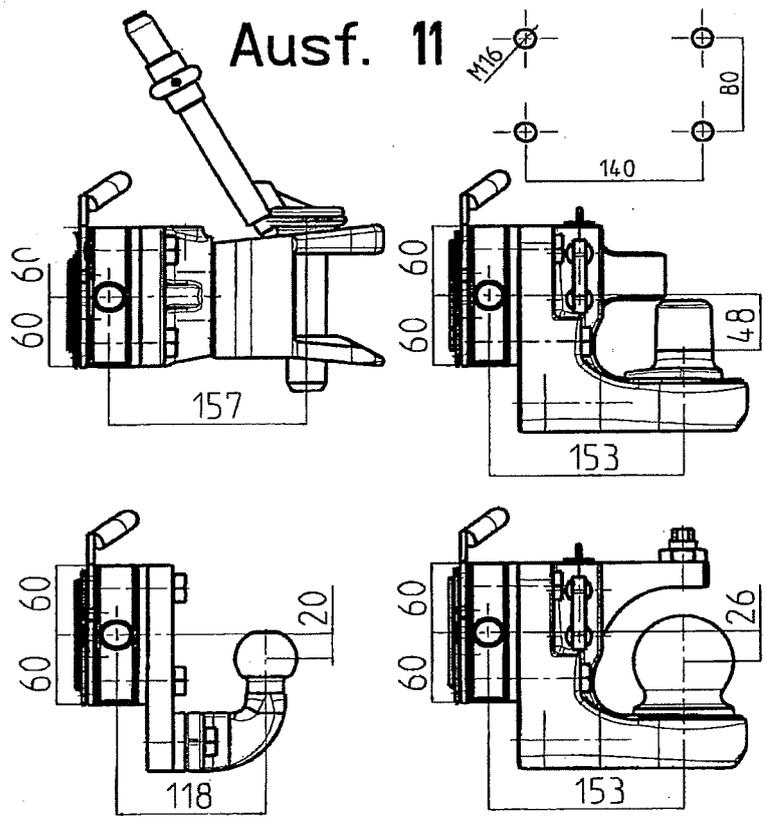
Abmessungen Rastschienen

Verriegelung  
Anhaengekupplung

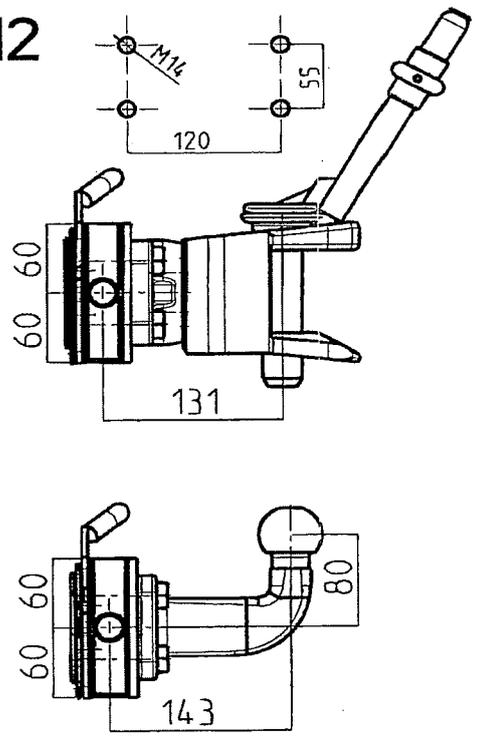


zulaessige Raststellung

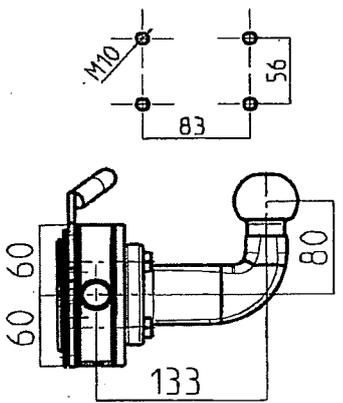
Ausf. 11



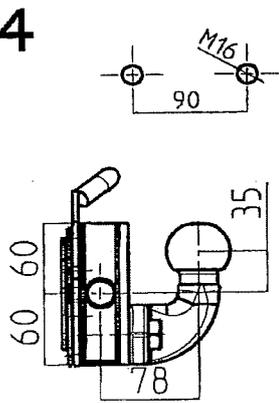
Ausf. 12



Ausf. 13



Ausf. 14

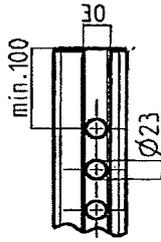


|  |      |       |                                   |              |           |
|--|------|-------|-----------------------------------|--------------|-----------|
|  |      |       | Kanten brechen                    | Maßstab: 1:1 | Material: |
|  |      |       | Datum                             | Benennung    |           |
|  |      |       | Name                              | Titel        |           |
| XXXXX                                    |      |       | bearb. 28-May-01                  | Anzengruben  |           |
| Änd.Nr.                                  | IND. | DATUM | Freig. 28-May-01                  | Sch.         |           |
| First angle projection                   |      |       | Gepr. 28-May-01                   | Sch.         |           |
| METRIC                                   |      |       | Code                              |              |           |
| Allgemeinfot. ISO 2768-g oder DIN 7168 g |      |       | SCHARMÜLLER Ges.m.b.H.            |              | Blatt     |
|  |      |       | A-4870 Vöcklabruck Hauptstraße 25 |              | Nr.: 1    |
|  |      |       | TEL:07682/6346 FAX:2623           |              | von 1     |
|  |      |       |                                   |              | 03733540A |

**Anhaengebock Typ 37335  
Ausf. IX (Baureihe 120)  
Verwendungsbereich**

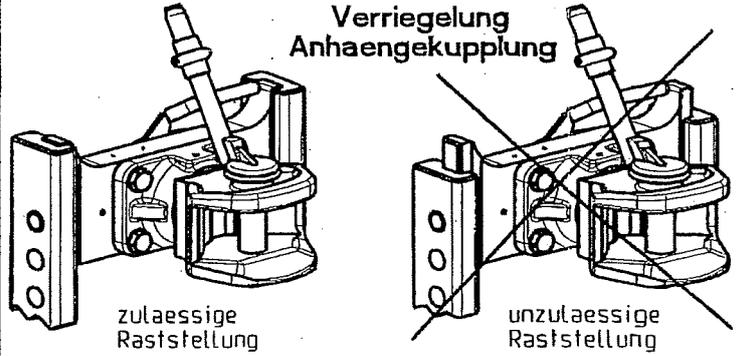
Z.Nr.: 03733550A

Verriegelungs-System

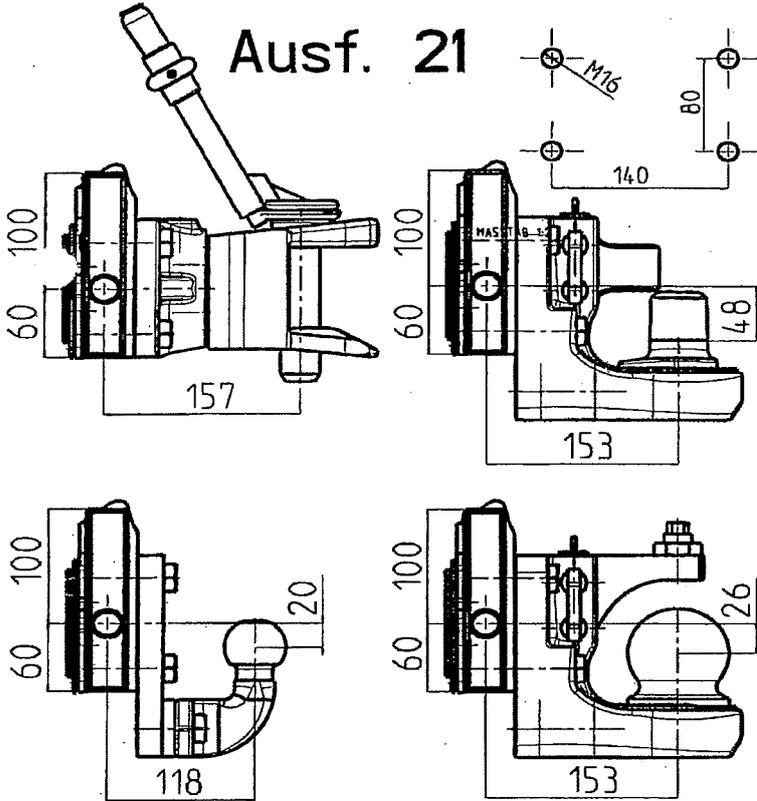


Abmessungen Rastschiene

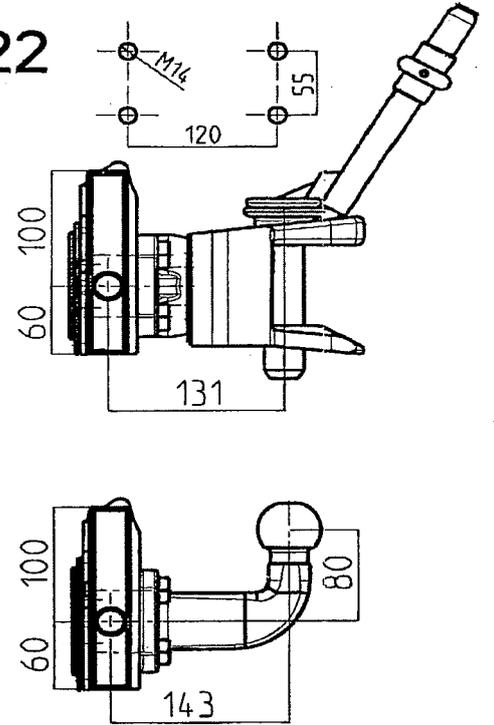
Verriegelung Anhaengekupplung



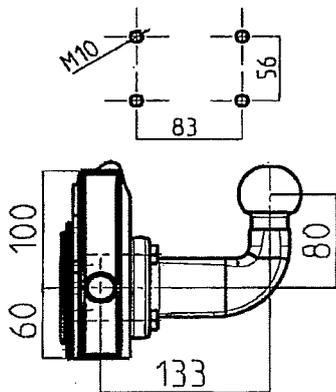
Ausf. 21



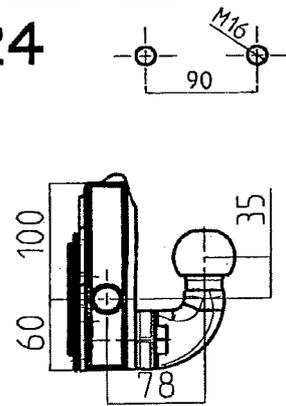
Ausf. 22



Ausf. 23



Ausf. 24



|  |  |  |  |                                   |                    |                                |
|--|--|--|--|-----------------------------------|--------------------|--------------------------------|
|  |  |  |  | Kanten brechen                    | Maßstab: 7:10      | Material:                      |
|  |  |  |  | Datum                             | Name               | Benennung                      |
| XXXXX                                    |  |  |  | bearb. 28-May-01                  | Anzengruber        | Titel                          |
|  |  |  |  | Freig. 28-May-01                  | Sch.               | <b>Anhaengebock Typ 37335</b>  |
| Änd.Nr.                                  |  |  |  | IND.                              | DATUM              | NAME                           |
|  |  |  |  | Gepr. 28-May-01                   | Sch.               | <b>Ausf. 2X (Baureihe 180)</b> |
| First angle projection                   |  |  |  | Code                              | Verwendungsbereich |                                |
| Allgemeintol. ISO 2768-g oder DIN 7168 g |  |  |  | SCHARMÜLLER Ges.m.b.H.            |                    | Zeichnungsnummer               |
| METRIC                                   |  |  |  | A-4870 Vöcklamarkt Hauptstraße 25 |                    | Drawing number                 |
|  |  |  |  | TCL-07682/6346                    |                    | FAX:2673                       |
|  |  |  |  |                                   |                    | Blatt Nr.: 1 von 1             |
|  |  |  |  |                                   |                    | 03733550A                      |